



ผู้ชนะรางวัลชนะเลิศ: Mr Casey Tsui (ที่สองจากซ้าย) ซึ่งเป็นทูตตราสินค้าคนใหม่ พร้อมด้วยสมาชิกในทีมงานของเขาจากหน่วยธุรกิจผลิตภัณฑ์เชิงอุตสาหกรรม บริษัท HAS จำกัด กำลังรับรางวัลจาก Mr Morisaki (ตรงกลาง) และ Mr Horiuchi (ที่หนึ่งจากซ้าย)

มกราคม 2017:

- 1 รางวัล Inspiration of the Year Global Award 2016 – พิธีมอบรางวัลสำหรับภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
- 2 สารจากคุณ Ichiro Iino
- 2 แบบทดสอบและผู้นำฉบับเดือนตุลาคม 2016
- 3 การประชุมว่าด้วยนวัตกรรมเพื่อสังคมของ Hitachi ประจำปี 2016 ในประเทศอินโดนีเซีย
- 4 Hitachi ภูมิใจในการสนับสนุนไฟประดับเทศกาลคริสต์มาสประจำปี 2016 ที่ถนนออร์ชาร์ด ในประเทศสิงคโปร์
- 5 การประชุมใหญ่และการจัดแสดงนิทรรศการด้านการขนส่งระหว่างประเทศของสิงคโปร์ ประจำปี 2016
- 6 พิธีเปิดบริษัท Hitachi Elevator Vietnam
- 6 วันโซลูชัน ICT ของ Hitachi ในกรุงเทพฯ
- 7 Hitachi Data Systems ได้รับรางวัล Wow! A Great Work Place
- 8 ข้อความจากหัวหน้าฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติงานประจำภูมิภาค

รางวัล "Inspiration of the Year" มีจุดเริ่มต้นจากการเป็นรางวัลประจำแบรนด์ในปี 2013 เพื่อส่งเสริมแบรนด์ Hitachi ภายในบริษัท Hitachi และบริษัทในเครือ นับตั้งแต่ปี 2012 การคัดกรองเฉพาะที่ทำได้จัดให้มีขึ้นในแต่ละภูมิภาคเพื่อเพิ่มการตระหนักรู้เกี่ยวกับโครงการนอกประเทศญี่ปุ่น กิจกรรมมากมายที่ส่งเสริมปรับปรุงค่านิยมของแบรนด์ Hitachi มีปรากฏให้เห็น ตลอดจนกิจกรรมที่รวบรวมความเป็นเอกลักษณ์ของกลุ่มบริษัท Hitachi ซึ่งแต่ละภูมิภาคได้แก่ จีน ยุโรป และแอฟริกา, อินเดีย, ญี่ปุ่นและภาคอื่น ๆ, เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และอเมริกาเหนือก็ได้คัดเลือกผู้ชนะประจำปีภูมิภาคของตน เมื่อเวลาผ่านไปมากกว่าสี่ปี ภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (SEA) ได้มีผู้เข้าแข่งขันที่มีคุณภาพสูงมากกว่า 100 ท่าน และผู้เข้าแข่งขันเหล่านี้ทั้งหมดเป็นบทพิสูจน์ถึงจิตวิญญาณ "Hitachi เป็นหนึ่งเดียว"

ปีนี้ เราได้ให้การต้อนรับผู้เข้าแข่งขัน 33 ท่าน จาก 15 บริษัทในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และผู้ชนะจำนวน 5 ท่านได้รับการประกาศเชิดชูเกียรติในพิธีมอบรางวัลประจำปีภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ รางวัล Inspiration of the Year Global Award (IYGA) 2016 ซึ่งจัดขึ้นโดย Mr. Hirohiko Morisaki กรรมการผู้จัดการ (MD) ของบริษัท Hitachi Asia จำกัด (HAS) และ Mr Kosuke Horiuchi ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ (DMD) ของบริษัท HAS โดยมีผู้เข้าร่วมงานมากกว่า 70 คน ประกอบด้วย ตัวแทนของบริษัทที่มีสำนักงานใหญ่ประจำภูมิภาค ผู้จัดการทั่วไป ผู้ช่วยผู้จัดการทั่วไป และเพื่อนร่วมงานเป็นสักขีพยานในการรับมอบรางวัล

.....
พิธีมอบรางวัล IYGA 2016 สำเร็จลุล่วงไปด้วยดีเมื่อวันที่ 11 พฤศจิกายน ผู้ชนะรางวัลได้รับโอกาสในการนำเสนอผลงานชนะเลิศของพวกเขาต่อผู้ชม โดยมุ่งหวังที่จะสร้างแรงบันดาลใจในการสร้างผลงานที่มีคุณภาพมากขึ้นในรางวัล IYGA 2017 ที่จะเกิดขึ้น

รางวัล Inspiration of the Year Global Award 2016 – พิธีมอบรางวัลสำหรับภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

รางวัล	หัวข้อ	บริษัท
รางวัลชนะเลิศ	การจัดการ, การออกแบบ, การผลิต, การติดตั้ง การทดสอบ การทดสอบการใช้งานของระบบ และการจัดเตรียมบริการการบำรุงรักษาจากการทำงานสำหรับอุปกรณ์การบำบัดด้วยรังสี โปรตอนของอาคารศูนย์มะเร็งแห่งชาติแห่งใหม่ ประเทศสิงคโปร์	บริษัท Hitachi Asia จำกัด
รางวัลที่ 2	โครงการความรับผิดชอบต่อสังคม (CSR): บริการด้านวิชาการ โครงการส่งเสริมความปลอดภัยการใช้ไฟฟ้าและบันไดเลื่อนในหมู่เด็ก	บริษัท Hitachi Elevator Asia จำกัด
รางวัลที่ 3	แนวคิดริเริ่มโครงการผู้นำเยาวชน Hitachi ครั้งที่ 13	บริษัท Hitachi Asia จำกัด
รางวัลพิเศษ 1	วัฏจักรการหมุนเวียนพลังงานการทำงานและการทำความร้อนโดยไม่เปลืองประโยชน์ (พลังงานทดแทน "THECO")	บริษัท Thai Hitachi Enamel Wire จำกัด
รางวัลพิเศษ 2	การใช้งานระบบ SAP S/4 HANA ในการดำเนินการร่วมกัน (JO) ของ Myanmar Posts and Telecommunications (MPT) และบริษัท KDDI Summit Global Myanmar จำกัด (KSGM)	บริษัท Hitachi Asia จำกัด

ในการปฏิบัติภารกิจพิเศษประจำปีนี้ ตัวแทนของผู้ชนะรางวัลได้รับเชิญให้เข้าร่วมเป็นสักขีพยานในกิจกรรมการจุดไฟประดับเทศกาลคริสต์มาสประจำปีในวันถัดไป เมื่อวันที่ 12 พฤศจิกายนที่ถนนออร์ชาร์ด ซึ่ง Hitachi เป็นผู้สนับสนุนไฟประดับเทศกาลคริสต์มาสเป็นเวลากว่า 26 ปี อ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับไฟประดับเทศกาลคริสต์มาสได้ที่นี่!

โครงการทูตตราสินค้า

ตัวแทนผู้ชนะรางวัลสูงสุด Mr Casey Tsui จะรับหน้าที่เป็นทูตตราสินค้าคนใหม่สำหรับปี 2016 โครงการทูตตราสินค้า (BA) เป็นส่วนหนึ่งของการขับเคลื่อนการสร้างแบรนด์สินค้าภายในของ Hitachi ซึ่งจะเห็นได้ว่าทูตตราสินค้าแต่ละคนจะเข้าร่วมกิจกรรมมากมายเพื่อแบ่งปันเอกลักษณ์ของกลุ่มบริษัท Hitachi ในทุกบริษัทของกลุ่มบริษัท Hitachi ภายในภูมิภาคของตน ในขณะที่การทำงานของทูตตราสินค้าเป็นไปด้วยความสมัครใจ การสนับสนุนของพวกเขาในการพูดและแบ่งปันประสบการณ์ส่วนบุคคลจะเป็นการพูดคุยที่ดีที่สุดในภูมิภาค



1 ผู้ชนะรางวัลที่ 2: บริษัท Hitachi Elevator Asia จำกัด 2 ผู้ชนะรางวัลที่ 3: กลุ่มสื่อสารองค์กร บริษัท HAS จำกัด
 3 ผู้ชนะรางวัลพิเศษ 1: บริษัท Thai Hitachi Enamel Wire จำกัด เนื่องจากมีเหตุเร่งด่วน Hitachi Metals Singapore จึงเข้ารับรางวัลแทน 4 ผู้ชนะรางวัลพิเศษ 2: หน่วยธุรกิจโซลูชันเทคโนโลยีสารสนเทศการสื่อสาร (ICT) บริษัท HAS จำกัด

สารจากคุณ Ichiro Iino



ประธานเจ้าหน้าที่บริหารประจำภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก บริษัท HITACHI จำกัด
ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร, Hitachi Asia Ltd.

ถึง เพื่อนร่วมงาน

เทศกาลส่งความสุขและสวัสดิ์ปีใหม่!

เป็นเวลากว่า 26 ปีที่ Hitachi ได้ให้การสนับสนุน
ไฟประดับเทศกาลที่เป็นเอกลักษณ์ตลอดแนวถนน
ออกซาร์ด และส่งมอบความสุขในช่วงเทศกาล ครี
สมาสต์ให้กับนักท่องเที่ยวทุกคนและพลเรือน ใน
ประเทศสิงคโปร์ ปี 2016 ก็ไม่ใช่ข้อยกเว้นและ
ขณะที่เรามีสวนร่วมในกิจกรรมนี้เพื่อตอบแทน
กลับคืนสู่ชุมชนเป็นประจำทุกปี แต่เราต้องระลึกไว้
เสมอว่าเป็นสิทธิที่มอบให้กับ Hitachi ในครั้งแรก
"เพื่อเป็นผู้ให้"

ย้อนมองกลับไปยังหนึ่งในวันสำคัญที่ผ่านมาไม่
นาน วันที่ 10 ธันวาคมเป็นวันสิทธิมนุษยชน ที่
บริษัท Hitachi เรามีความภูมิใจในตัวเองเกี่ยวกับการ
ให้ความสำคัญต่อการเคารพสิทธิมนุษยชนใน
กิจกรรมทางธุรกิจของเรา สาส์จากท่านประธาน
Higashihara ได้ย้ำเตือนเราให้ตรวจสอบอย่าง
ต่อเนื่องว่าเรากำลังเคารพสิทธิของบุคคลที่กำลัง
ติดต่อหรือไม่ และเพื่อกำหนดการดำเนินการเชิง
บวกเป็นแนวทางปฏิบัติในการทำงานประจำวัน
ของเรา ซึ่งเป็นสิ่งสำคัญเพราะเราทำงานใน
ภูมิภาคของการผสมผสานทางเชื้อชาติ ศาสนา
และวัฒนธรรมที่หลากหลายเป็นอย่างมาก ด้วย
คุณค่าของความหลากหลายจะช่วยให้เราสามารถ
เปิดกว้างทางความคิด และส่งเสริมนวัตกรรมเพื่อ
สังคมของเรา จึงถือเป็นข้อบังคับที่เราต้องให้
ความเคารพทุกคนในห่วงโซ่อุปทานและระบบ
นิเวศน์ของเรา ไม่ว่าพวกเขาจะเป็นบุคคลที่เรา
ติดต่อด้วยโดยตรงหรือทางอ้อมหรือไม่เนื่องจาก
การละเมิดสามารถเกิดขึ้นได้ทุกที่เป็นอันตราย
ไม่ใช่แค่เพียงต่อค่านิยมหลักของเรา แต่ยังรวมถึง
การเติบโตในอนาคตของเราด้วย

ในปีงบประมาณ 2016 เราตั้งเป้าหมายในการ
ดำเนินการตามแพลตฟอร์มแบบเผชิญหน้า เพื่อ
ดึงดูดลูกค้าด้วย "การประชุมด้วยนวัตกรรมเพื่อ
สังคมของ Hitachi" ในฐานะที่ Hitachi เป็นหนึ่ง
เดียว ปัจจุบันเราได้ดำเนินการจัดประชุมไปแล้ว 4
ประเทศ ประกอบด้วยเมียนมาร์ ไทย เวียดนาม
และอินโดนีเซีย พร้อมด้วยความพยายามในการ
รวมกลุ่ม ผมเชื่อว่าเราสามารถที่จะดึงดูดใจลูกค้า
ที่มีอยู่และแม่แต่ลูกค้าใหม่ในประเทศเหล่านั้นได้
เป็นผลสำเร็จ ตลอดจนเป็นการปลุกความสนใจ
ของลูกค้าและสร้างความเข้าใจเชิงลึกเกี่ยวกับ
ธุรกิจนวัตกรรมเพื่อสังคมของเรา เหนือสิ่งอื่นใด
เราต้องเป็นผู้นำในธุรกิจ

ในช่วงไตรมาสสุดท้ายของปีงบประมาณ 2016
เราจะ ยังคงเป็นพันธมิตรทางนวัตกรรมสำหรับ
ยุค IoT (Internet of Things) โดยเร่ง การสร้าง
ความร่วมมือกับลูกค้าผ่านความก้าวหน้าของ

นวัตกรรมทางสังคม ธุรกิจ เมื่อเรามองไปรอบ ๆ ที่
เราพบ ว่าตัวเองถูก ล้อมรอบด้วยข้อมูลปริมาณ
มาก ซึ่งสร้างขึ้นโดยหลายสิ่งหลายอย่าง ที่
สนับสนุนการใช้ชีวิตประจำวันของเรา แต่ยังคงไม่
สามารถสัมผัสได้ Lumada ซึ่ง Hitachi ได้เปิดตัว
ไป เมื่อเดือนพฤษภาคมถูกออกแบบมาเพื่อให้
สามารถใช้ข้อมูลดังกล่าวได้ดีกว่า สำหรับการ
ปรับปรุงคุณภาพชีวิตของผู้คนใน ทุกแง่มุม
Lumada เริ่มต้นเป็นที่รู้จัก ในฐานะแพลตฟอร์ม
IoT ที่เปิดกว้างสำหรับทุกคน ซึ่งจะสนับสนุนการ
จัดระเบียบและการวิเคราะห์ข้อมูล โดยผ่านช่อง
ทาง ที่จะช่วยให้เกิดการแบ่งปันแนวคิดริเริ่มใน
การแก้ไขปัญา และสร้าง โซลูชันร่วมกันกับลูกค้า
ในไซเบอร์สเปซที่ผ่านการตรวจสอบอย่างเข้มงวด
เราคาดหวังที่จะแบ่งปันเคล็ดลับที่ใช้งานแล้วเป็น
จำนวนมากของ Lumada จากหน่วยธุรกิจการ
บริการและแพลตฟอร์มของเราจากสำนักงานใหญ่
ของ Hitachi ในเร็ว ๆ นี้

.....

**สุดท้ายนี้ ปัจจุบันทีมงานของ
บริษัท Hitachi Asia จำกัด
กำลังทำงานร่วมกันกับผม
เพื่อกำหนดรูปแบบธุรกิจ
นำร่อง 2 - 3 รูปแบบสำหรับ
ส่งเสริมธุรกิจนวัตกรรมเพื่อ
สังคมภายในภูมิภาค
อาเซียน ผมหวังที่จะมีส่วน
ร่วมกับคุณมากขึ้นในช่วงต้น
เดือนเมษายนเมื่อเราเริ่มต้น
ธุรกิจในปีงบประมาณ 2017
ซึ่งผมเชื่อว่าจะเป็นปีที่มี
ความสำคัญเพื่อกำหนดเส้น
ทางความสำเร็จไปสู่เป้า
หมายการบริหารจัดการ
กลางปี 2018**

.....

มาทำงานร่วมกันเพื่อทำให้ปี 2017 เป็นปีที่เจริญ
รุ่งเรืองมากที่สุดสำหรับเราทุกคน

QUIZ



ยินดีต้อนรับผู้ส่วนตอบคำถาม!

ฉบับนี้เปิดโอกาสให้ชิงรางวัล Hitachi Flash
Drive (ความจุ 4GB) จำนวน 5 รางวัล โดยการ
ตอบคำถามด้านล่าง

- 1 ปี 2016 ถือเป็นครั้งที่ ____ ที่กลุ่มบริษัท Hitachi
ให้การสนับสนุนไฟประดับเทศกาลคริสมาสต์บน
ถนนออกซาร์ด
- 2 บริษัท Hitachi Elevator Vietnam จำกัด (HEV)
เป็น _____ ของบริษัท Hitachi จำกัด
- 3 วันที่ 10 ธันวาคมเป็นวันสิทธิมนุษยชนและพวกเรา
ทุกคนได้รับการย้ำเตือนให้เคารพทุกคนในห่วงโซ่
คุณค่าและ _____ ของเรา ไม่ว่าพวกเขาจะ
เป็นบุคคลที่เราติดต่อโดยตรงหรือทางอ้อมก็ตาม

กฎระเบียบและข้อบังคับ

- ส่งคำตอบของคุณมายังเราภายในวันที่ 31 มีนาคม
2017 ที่อีเมล ccg@has.hitachi.com.sg.
- แบบทดสอบนี้จะเปิดกว้างสำหรับพนักงานของ
Hitachi ทั้งหมดในภูมิภาคอาเซียน
- ผู้ตอบแบบสอบถามที่ได้รับคัดเลือกโดยวิธีการสุ่ม
จะได้รับรางวัล Hitachi Flash Drive รุ่นพิเศษ

ขอแสดงความยินดี!

ขอบคุณสำหรับการมีส่วนร่วมในแบบทดสอบของเรา
และขอแสดงความยินดีกับผู้ที่ได้รับรางวัลดังรายชื่อ
ต่อไปนี้! เราจะติดต่อคุณผ่านทางอีเมลในไม่ช้า

Cadence Teng
Hitachi Asia Ltd.

Sornsawan Bunlangsap
Hitachi Asia (Thailand) Co., Ltd.

Mark Angelo T. Suguitan
Hitachi Terminals Mechatronics Philippines
Corporation

Chew Lee Kiat
Hitachi Asia Ltd.

Marc Dexter Par
Hitachi Asia Ltd.

Pauline Kho
Hitachi Data Systems

Nicholas Lee
Hitachi Asia Malaysia Sdn. Bhd.

การประชุมว่าด้วยนวัตกรรมเพื่อสังคมของ Hitachi ประจำปี 2016 ในประเทศอินโดนีเซีย



Mr Rudiantara ได้ให้เกียรติเป็นแขกคนสำคัญของงาน

การประชุมว่าด้วยนวัตกรรมเพื่อสังคมของ Hitachi ประจำปี 2016 ในประเทศอินโดนีเซียที่ Intercontinental Jakarta Midplaza เมื่อวันที่ 5 ธันวาคม ได้มีการจัดแสดงผลงานนวัตกรรมเพื่อสังคมของ Hitachi ในตลาดสากล โดยได้เป็นเจ้าภาพการสัมมนาและการจัดนิทรรศการ และวิธีการที่ Hitachi สามารถแก้ไขปัญหาความท้าทายที่เกิดขึ้นในประเทศอินโดนีเซียผ่านการสร้างสรรค์ความร่วมมือ

จากการกล่าวสุนทรพจน์และงานนำเสนอที่ถ่ายทอดโดยแขกคนสำคัญของงาน Mr Rudiantara รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการสื่อสารและสารสนเทศของสาธารณรัฐอินโดนีเซีย, Mr Kozo Honsei, รัฐมนตรีว่าการกระทรวง / รองหัวหน้าคณะทูตจากสถานทูตญี่ปุ่นในประเทศอินโดนีเซีย, Mr Ichiro Iino ประธานเจ้าหน้าที่บริหารประจำภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก บริษัท Hitachi จำกัด, Mr Setiaji หัวหน้าฝ่าย Jakarta Smart City, Mr Takuya Yamakawa ประธานกรรมการของ PT. Hitachi Asia Indonesia (HASIDN), Mr Makoto Yasuda ผู้เผยแพร่ความรู้ด้านเทคโนโลยีอาวุโส ฝ่ายธุรกิจเทคโนโลยีสารสนเทศของบริษัท Hitachi จำกัด และ Mr Jimmy Bernardo Panjaitan ผู้จัดการฝ่ายขายระดับประเทศ กลุ่ม ICT ของบริษัท HAS-IDN จำกัด ทำให้แขกผู้เกียรติสามารถที่จะเข้าใจวิถีการที่ Hitachi ช่วยสนับสนุนการเติบโตของประเทศอินโดนีเซีย ตลอดจนธุรกิจของบริษัทที่มีอยู่ในพื้นที่เช่น ระบบราง ระบบการชำระเงินที่ไม่ต้องใช้เงินสด และโซลูชันการดูแลสุขภาพ นอกจากนี้ แขกผู้เกียรติยังได้รับข้อมูลเชิงลึกเกี่ยวกับโอกาสการเติบโตและปัญหาอุปสรรคของประเทศอินโดนีเซียจากมุมมองของ Hitachi โดยเฉพาะอย่างยิ่งในวิธีการที่การนำระบบบริหารสารสนเทศมาใช้ทำให้สามารถใช้งานนวัตกรรมเพื่อสังคม ตลอดจนโซลูชันต่าง ๆ เพื่อความปลอดภัยของสาธารณชน และยังมีการหารือเกี่ยวกับโครงการ Jakarta Smart City ในระหว่างกิจกรรมนี้ อีกทั้งในงานเลี้ยงอาหารค่ำก็เป็นการเปิดโอกาสสำหรับการพบปะและการอำนวยความสะดวกในการแบ่งปันความคิดระหว่างผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่สำคัญในตลาดอินโดนีเซีย

.....

เทคโนโลยีที่สำคัญและจุดแข็งของ Hitachi ในธุรกิจนวัตกรรมเพื่อสังคมยังเป็นที่ไฮไลท์ในการจัดนิทรรศการ สาขารัฐกิจที่สำคัญบางอย่างที่นำมาจัดแสดงประกอบด้วยการพัฒนาชุมชนเมือง การเงิน ICT การรักษาความปลอดภัย ไฟฟ้าและพลังงาน และการดูแลสุขภาพ

.....

นี่เป็นครั้งแรกที่การประชุมว่าด้วยนวัตกรรมเพื่อสังคมของ Hitachi จัดขึ้นในประเทศอินโดนีเซีย หลังจากการจัดกิจกรรมที่ประสบความสำเร็จในประเทศเอเชียตะวันออกเฉียงใต้อื่น ๆ เช่น เวียดนาม ไทย และเมียนมาร์ การประชุมได้รับความสนใจจากแขกผู้มีส่วนเกี่ยวข้องจำนวน 320 คน ผู้เข้าร่วมงานมีความเข้าใจเชิงลึกเกี่ยวกับธุรกิจนวัตกรรมเพื่อสังคมของ Hitachi และความพยายามของบริษัทผ่านกิจกรรมนี้ การประชุมว่าด้วยนวัตกรรมเพื่อสังคมของ Hitachi ไม่ได้ทำหน้าที่เพียงแค่อัดฉีดผลงานด้านธุรกิจและขีดความสามารถของ Hitachi เท่านั้น แต่ยังเป็นการยืนยันความมุ่งมั่นของ Hitachi ในประเทศอินโดนีเซีย และภูมิภาคอาเซียน



- 1 ภาพเจ้าหน้าที่บริหารของ Hitachi, GOH และแขกผู้เกียรติ
- 2 Mr Setiaji นำเสนอข้อมูลเกี่ยวกับหัวข้อ, "วิธีการเชิงนวัตกรรมในการพัฒนา Jakarta Smart City"
- 3 แขกผู้เกียรติที่กำลังตั้งใจฟังการกล่าวสุนทรพจน์ของ Mr. Rudiantara แขกคนสำคัญ
- 4 พื้นที่จัดแสดงนิทรรศการ
- 5 แขกผู้เกียรติสนใจที่จะค้นหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับธุรกิจนวัตกรรมเพื่อสังคมของ Hitachi ที่นิทรรศการ
- 6 แขกผู้เกียรติที่กำลังสร้างเครือข่ายกับบุคคลอื่น

Hitachi ภูมิใจให้การสนับสนุนไฟประดับเทศกาลคริสต์มาส ประจำปี 2016 ที่ถนนออชาร์ด ในประเทศสิงคโปร์

เมื่อวันที่ 12 พฤศจิกายน ถนนออชาร์ดได้กลายเป็นงานจัดแสดงไฟแสงสีที่เพร่าพราวและดวงดาวระยิบระยับสำหรับเทศกาลคริสต์มาส นอกจากนี้ ยังมีการติดตั้งคอลเลกชันจอแสดงผลเชิงโต้ตอบเป็นครั้งแรก ซึ่งมีการทำปฏิกิริยาต่อกันที่สนุกสนานเป็นอย่างมากสำหรับนักท่องเที่ยว โดยพวกเขาสามารถเปิดใช้งานไฟกะพริบและเพลงได้ ปีนี้เป็นครั้งที่ 26 ที่กลุ่มบริษัท Hitachi ได้สร้างความสุขในช่วงเทศกาลคริสต์มาสให้กับนักท่องเที่ยว ในฐานะผู้ให้การสนับสนุนหลักสำหรับไฟประดับเทศกาลที่เป็นเอกลักษณ์นี้ภายใต้แนวคิดที่ว่า "กระจายความสุข"

เสาไฟข้างถนนสองด้านมากกว่า 220 เสาถูกตีพิมพ์ด้วยโลโก้การกิจองค์กรของ Hitachi ซึ่งยืดขยายออกไปถึง 2.88 กม. ในใจกลางของสิงคโปร์ นอกเหนือจากชมประติมากรรมที่ประดับประดาสวยงามที่ชมทางถนนสกอตส์และถนนแพตเตอร์สันแล้ว ชมประติมากรรมเล็กที่มีตราสินค้า Hitachi ติดอยู่นอกเมือง Ngee Ann City ก็เป็นนิมิตหมายที่นักท่องเที่ยวสำหรับโอกาสในการถ่ายภาพที่น่าจดจำ

นักท่องเที่ยวสามารถสนุกสนานกับไฟคริสต์มาสได้ทุกวันเป็นเวลาเจ็ดสัปดาห์นับจากวันที่ 12 พฤศจิกายนถึงวันที่ 2 มกราคม 2017



พิธีจุดไฟซึ่งจัดขึ้นที่ Ngee Ann City Civic Plaza ได้รับเกียรติจาก ฯพณฯ Tony Tan Keng Yam, ประธานาธิบดีประเทศสิงคโปร์, ฯพณฯ Kenji Shinoda, เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศสิงคโปร์ และ ฯพณฯ Tan Chuan-Jin รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการพัฒนาสังคมและครอบครัว นอกจากนี้ ยังมีลูกค้าค่านสำคัญของ Hitachi, บริษัทคู่ค้าทางธุรกิจ และตัวแทนของแต่ละกลุ่มบริษัทให้เกียรติเข้าร่วมเป็นสักขีพยาน

ในงานพิธี Mr Ichiro Iino ประธานเจ้าหน้าที่บริหารประจำภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก บริษัท Hitachi จำกัด เป็นตัวแทนกลุ่มบริษัท Hitachi ในประเทศสิงคโปร์มอบเช็คเงินสดมูลค่า S\$250,000 ให้กับ Community Chest ฝ่ายระดมทุนของสภาการบริการทางสังคมแห่งชาติ ในคำกล่าวสุนทรพจน์ของเขา Mr. Iino ได้บอกเล่าว่าปี 2016 เป็นปีเชิงสัญลักษณ์การครบรอบ 50 ปีของความสัมพันธ์ทางการทูตสิงคโปร์ - ญี่ปุ่น "Hitachi มีความภาคภูมิใจที่ได้เข้าร่วมในกิจกรรมนี้เป็นปีที่ 26 และจะยังคงตอบแทนกลับคืนให้ชุมชนต่อไป พร้อมกันจะทำงานร่วมกันอย่างใกล้ชิดกับภาคเอกชนและภาครัฐของสิงคโปร์เพื่อปรับปรุงความยั่งยืนและคุณภาพชีวิตสำหรับชาวสิงคโปร์"

Mr Hirohiko Morisaki กรรมการผู้จัดการของบริษัท Hitachi Asia จำกัด ยังเป็นตัวแทนของกลุ่มบริษัท Hitachi รับมอบของขวัญที่ระลึกจากประธานาธิบดี Tony Tan

ไฮไลท์ของค่ำคืนนี้คือเมื่อประธานาธิบดี Tan เปิดกลไกการจุดไฟบนเวทีพร้อมกับ Mr Iino และแขกผู้มีเกียรติท่านอื่น ๆ เช่น เอกอัครราชทูต Kenji Shinoda และรัฐมนตรี Tan Chuan-Jin ทันใดนั้น ถนนออชาร์ดจะกลายเป็นกาแล็กซีของแสงไฟที่ระยิบระยับด้วยสีน้ำเงิน สีเขียวขุ่น และสีโพลีน

- 1 Mr Ichiro Iino กำลังกล่าวสุนทรพจน์
- 2 พิธีมอบของขวัญที่ระลึกให้กับ Hitachi และผู้บริจาคคนสำคัญโดย Community Chest
- 3 ประธานาธิบดี Tony Tan (ตรงกลาง) เปิดกลไกเพื่อเริ่มต้นการจุดไฟบนถนนออชาร์ด
- 4 ผู้บริหารระดับสูงของ Hitachi กำลังสนุกสนานกับเทศกาลบนถนนออชาร์ดร่วมกับ ฯพณฯ ทูตญี่ปุ่นประจำประเทศสิงคโปร์ และภริยา
- 5 ชมทางของถนนสกอตส์และถนนแพตเตอร์สันได้รับการตกแต่งในชมประติมากรรม ซึ่งประดับด้วยกวางเรนเดียร์ และแสงดาวที่แวววับ



การประชุมใหญ่และการจัดแสดงนิทรรศการด้านการขนส่งระหว่างประเทศของ สิงคโปร์ ประจำปี 2016



บูธของ Hitachi ในการประชุม SITCE 2016

การประชุมใหญ่และการจัดนิทรรศการด้านการขนส่งระหว่างประเทศของสิงคโปร์ (SITCE) โดย LTA-UITP ครั้งที่ 2 จัดขึ้นระหว่างวันที่ 19-21 ตุลาคม 2016 ที่ศูนย์การประชุมและการจัดนิทรรศการ Suntec Singapore ซึ่งจัดขึ้นร่วมกันโดยกรมการขนส่งทางบก (LTA) ของประเทศสิงคโปร์ สมาคมระหว่างประเทศด้านการขนส่งสาธารณะ (UITP) และหน่วยงานในสังกัดของ LTA, บริษัท MSI Global จำกัด, ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียด้านการขนส่งที่สำคัญซึ่งสนใจเข้าร่วมงาน

.....

ด้วยแนวคิดที่มองไปข้างหน้าของ " นวัตกรรม งานขนส่งสำหรับเมืองน่าอยู่ " การประชุม SITCE ในปีนี้ได้เปิดโอกาสให้ ผู้เข้าร่วมประชุมเช่น เจ้าหน้าที่ ผู้กำหนดนโยบาย นักผังเมือง, ผู้ประกอบการขนส่ง และผู้ให้บริการโซลูชันสามารถขยายเครือข่ายของพวกเขาและมีส่วนร่วมในการอภิปรายร่วมกันเพื่อการแก้ไขปัญหาอุปสรรคที่ต้องเผชิญในการขนส่งในเมือง

.....

ด้วยจุดมุ่งหมายเพื่อเพิ่มการตระหนักรู้และความเข้าใจเชิงลึกของแขกผู้ร่วมงานเกี่ยวกับธุรกิจนวัตกรรมเพื่อสังคมของ Hitachi ในประเทศสิงคโปร์ Hitachi จึงได้มีการจัดแสดงผลภัณฑ์ระบบราง, โซลูชันการจัดการสินทรัพย์, ระบบการบำรุงรักษาเชิงคาดการณ์ โซลูชันการรักษาความปลอดภัย/ระบบอัจฉริยะ ตลอดจน โซลูชันการวิเคราะห์การสัญจรของผู้คนเพื่อเน้นย้ำการครองตำแหน่งผู้ให้บริการโซลูชันเกี่ยวกับรถไฟทั้งหมดของ Hitachi จากการเน้นการบูรณาการของรถไฟไฟฟ้าด้วยโซลูชันการส่งสัญญาณ พลังงาน การรักษาความปลอดภัย และ ICT ทำให้แขกผู้มาเยือนได้เห็นถึง โครงสร้างพื้นฐานระบบรางที่มีความแข็งแกร่งซึ่งสามารถกระตุ้นการขยายธุรกิจในอนาคตได้ นอกจากนี้ ระบบ Finger vein ที่ชนะรางวัลซึ่งใช้เทคโนโลยีการคล้ายตัวและการบีบอัด ช่วยแก้ไขปัญหาภัยคุกคามด้านความปลอดภัยที่เพิ่มมากขึ้นในประเทศสิงคโปร์ พร้อมกันนี้ การสร้างภาพ 3D ในการวิเคราะห์การสัญจรของผู้คนที่ควบคู่กับการปิดบังข้อในภาพ CCTV ยังเป็นการเน้นย้ำที่แข็งแกร่งของ Hitachi ต่อการสร้างสรรค่วมกันกับลูกค้าในธุรกิจนวัตกรรมเพื่อสังคมของบริษัท

บูธของฮิตาชิได้ดึงดูดผู้เข้าชมกว่า 650 คน ตลอดทั้งสามวันของการจัดแสดงนิทรรศการ แขกผู้มีเกียรติได้เข้าชมบูธรวมถึงเอกอัครราชทูต เค็นจิ ชิโนดะจากสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นในสิงคโปร์ รวมถึงตัวแทนจาก LTA และ บริษัท รถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล (JR-East) ภายใต้เงื่อนไขนี้ทำให้เกิดความอุดมสมบูรณ์ของระบบเครือข่ายและโอกาสทางธุรกิจกับหน่วยงานรถไฟหลัก โดยผ่านการใช้งานของฮิตาชิที่มีส่วนร่วมใน SITCE ซึ่งฮิตาชิหวังที่จะสร้างเครือข่ายทางธุรกิจใหม่และการเพิ่มขึ้นของแบรนด์ฮิตาชิในสิงคโปร์



1 พนักงานของ Hitachi ที่กำลังบรรยายและสาธิตการวิเคราะห์การสัญจรของผู้คนให้กับผู้เข้าชม

2 Mr Kenji Shinoda (ตรงกลาง) เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศสิงคโปร์จากสถานทูตญี่ปุ่นที่กำลังสังเกตระบบรถไฟของ Hitachi

3 ผู้แทนจาก LTA ที่กำลังรับชมวิดีโอสารคดีเกี่ยวกับหน่วยธุรกิจรถไฟ

4 ผู้เข้าชมมีความเข้าใจมากขึ้นเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และโซลูชันของ Hitachi



- 1 Mr Ando (ซ้าย) และ Mr Sato (ที่สองจากซ้าย) กำลังตอบสัมภาษณ์ของสื่อมวลชนแต่ละสำนัก
- 2 Mr Ando กำลังนำเสนอเกี่ยวกับโครงสร้างของบริษัท HEV
- 3 การแนะนำบุคลากรคนสำคัญจากบริษัท Hitachi Elevator Asia ในพิธีเปิด

พิธีเปิดบริษัท Hitachi Elevator Vietnam

พิธีเปิดอย่างเป็นทางการของบริษัท Hitachi Elevator Vietnam จำกัด (HEV) จัดขึ้นที่ Park Hyatt Saigon Hotel ในเมือง โฮจิมินห์ซิตี้ (HCMC) เมื่อวันที่ 17 พฤศจิกายน บริษัท HEV ซึ่งจัดตั้งขึ้นในเดือนกันยายน 2016 ในฐานะบริษัทในเครือของบริษัท Hitachi จำกัด มีหน้าที่ส่งเสริมการขายและการบริการสำหรับลิฟต์และบันไดเลื่อนในประเทศเวียดนาม ซึ่งให้บริการเต็มรูปแบบนับตั้งแต่การขายไปจนถึงการบำรุงรักษาลิฟต์ บันไดเลื่อน และทางเท้าเคลื่อนที่

พิธีเปิดได้รับเกียรติจาก Mr Bui Pham Khanh รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการก่อสร้างพร้อมด้วยแขกผู้มีเกียรติทั้งหมด 212 คน ให้เกียรติเข้าร่วมการเฉลิมฉลอง โดยแขกผู้มีเกียรติจะได้รับข้อมูลการแนะนำบริษัท HEV และรับชมการจัดแสดงแบบจำลองของลิฟต์ SN1 ซีรีส์ UAG ซึ่งเป็นการจัดแสดงการจำแนกประเภทค่านิยมทั้ง 4 ด้านที่ Hitachi จัดให้มี กล่าวคือ ประสิทธิภาพ ด้านพลังงาน ความสะดวกสบาย ความปลอดภัย และเหตุฉุกเฉิน และการออกแบบที่ทันสมัย

ความต้องการสำหรับระบบรถไฟในเมือง โรงแรม อาคารสำนักงานและอาคารที่อยู่อาศัย กำลังเพิ่มมากขึ้นในประเทศเวียดนาม เนื่องจากการเจริญเติบโตของชุมชนเมืองอย่างรวดเร็วมากขึ้น เป็นผลให้ความต้องการ สำหรับลิฟต์และบันไดเลื่อนเพื่อทำให้การขนถ่ายยารบริน ในอาคารเหล่านี้ยังเป็น ที่คาดว่าจะเพิ่มขึ้นด้วยอัตราการเติบโตรายปีกว่า 7%

ในปี 2015 บริษัท Hitachi ได้รับคำสั่งซื้อลิฟต์ 32 ชุด และบันไดเลื่อน 31 ชุด สำหรับอาคารพาณิชย์ระดับของสายรถไฟสำหรับชุมชนเมือง 1 ในเมืองโฮจิมินห์ซิตี้ ซึ่งเป็นระบบรถไฟสำหรับชุมชนเมืองสายแรกในประเทศเวียดนาม หลังจากนั้น บริษัทได้ลิฟท์ที่ใช้พื้นที่น้อยพร้อมด้วยเครื่องยนต์ใหม่สำหรับตลาดเอเชียและตะวันออกกลางตั้งแต่เดือนกันยายน 2016 ในรุ่นนี้ Hitachi คาดหวังที่จะเพิ่มส่วนแบ่งทางการตลาดของลิฟต์และบันไดเลื่อนในประเทศเวียดนามมากขึ้น

ในงานแถลงข่าวต่อสื่อมวลชน Mr Hiroshi Sato, CEO ของบริษัท Hitachi Building Systems จำกัด และ Mr Akihito Ando กรรมการผู้จัดการของบริษัท HEV ได้เน้นย้ำความมุ่งมั่นของ Hitachi ในตลาดเวียดนามมากขึ้นต่อหน้าสื่อมวลชนท้องถิ่น 13 สำนัก

วันโซลูชัน ICT ของ Hitachi ในกรุงย่างกุ้ง

เพื่อให้การสนับสนุนเพิ่มมากขึ้นแก่ชุมชนของประเทศเมียนมาร์ พร้อมด้วยบริษัทคู่ค้า บริษัท Hitachi จำกัด และบริษัท Hitachi Asia จำกัด จึงได้เป็นเจ้าภาพจัดงาน "วันโซลูชัน ICT ของ Hitachi ในกรุงย่างกุ้ง" เป็นครั้งแรก เมื่อวันที่ 7 ธันวาคมที่โรงแรม Sedona ซึ่งนับเป็นการจัดงานครั้งที่ 3 ของกลุ่มบริษัท Hitachi ในประเทศเมียนมาร์ โดยมีแขกผู้มีเกียรติเข้าร่วมงานมากกว่า 70 คน

กิจกรรมนี้ได้จัดแสดงโซลูชัน ICT ของ Hitachi หนึ่งในตัวขับเคลื่อนที่สำคัญในธุรกิจนวัตกรรมเพื่อสังคมของ Hitachi นอกจากนี้ยังเปิดโอกาสให้หารือเกี่ยวกับคำตอบทางด้านเทคโนโลยีจากมุมมอง ICT เพื่อแก้ไขปัญหาด้านสังคมที่หลากหลาย โดยเฉพาะในประเทศเมียนมาร์

มีการกล่าวเปิดงานโดย Mr Kosuke Horiuchi ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการบริษัท Hitachi Asia จำกัด (HAS) และคำปราศรัยที่สำคัญโดย U Thein Oo ประธานบริษัท ACE Data Systems ตามด้วยช่วงการนำเสนอทางธุรกิจ 6 ช่วง ซึ่งทั้งหมดทำหน้าที่ในการแนะนำโซลูชัน ICT ที่หลากหลาย ซึ่งอาจช่วยส่งเสริมคุณภาพชีวิตของประเทศเมียนมาร์ การนำเสนอทั้ง 6 ช่วงได้ดึงดูดความสนใจของผู้เข้าร่วมงานในสาขาต่าง ๆ ดังนี้ การวิเคราะห์ข้อมูลขนาดใหญ่, การแปลงข้อมูลระบบดิจิทัล, การใช้งานศูนย์ข้อมูล, แพลตฟอร์มและแอปพลิเคชัน ICT

Mr Masaaki Otake ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการของบริษัท HAS และผู้จัดการทั่วไปของบริษัท Hitachi Asia จำกัด สาขาประเทศเมียนมาร์ได้แสดงออกถึงความมุ่งมั่น และความคาดหวังที่แข็งแกร่งของเขาในตลาด ประเทศเมียนมาร์ เขาได้กล่าวปิดท้ายการจัดงานว่า "Hitachi ยังคงมีความมุ่งมั่นเป็นอย่างมากในการจัดหาและการสนับสนุนสังคมประเทศเมียนมาร์ ด้วยความเชี่ยวชาญด้าน ICT ของเราในการแก้ไข ปัญหาอุปสรรคเพื่อทำให้การเติบโตของประเทศ เมียนมาร์เป็นจริงได้ เรามองหาโอกาสที่จะหารือ กับพวกคุณทุกคนเกี่ยวกับวิธีการสร้างอนาคตที่สดใสยิ่งขึ้น ผมหวังว่าคุณจะสร้างความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดยิ่งขึ้นกับ Hitachi และ Hitachi มีความยินดีเป็นอย่างยิ่งสำหรับการเป็นเจ้าภาพจัดประชุมครั้งนี้ ผมรู้สึกซาบซึ้งที่ได้มีโอกาสพบปะพวกคุณทุกคน ในวันนี้



- 1 แขกผู้มีเกียรติจำนวนมากเข้าร่วมงานวันโซลูชัน ICT ของ Hitachi
- 2 พักเบรก/การพูดคุยทำความเข้าใจพร้อมกับรับประทานอาหารว่างในงานวันโซลูชัน ICT ของ Hitachi

Hitachi Data Systems ได้รับรางวัล Wow! A Great Work Place

บริษัท Hitachi Data Systems จำกัด (HDS) ซึ่งเป็น บริษัทในเครือของบริษัท Hitachi จำกัด ได้รับ รางวัล 2016 Great Place to Work® Watch Out World! (WOW!) รางวัล Special Mention ใน ประเภท Great Place to Work® บริษัท Hitachi Data Systems จำกัด ได้เข้ารับรางวัล ใน พิธีมอบรางวัล Great Place to Work ที่โรงแรม Shangri-La ประเทศสิงคโปร์ เมื่อวันที่ 7 พฤศจิกายน 2016

สถาบัน Great Place to Work® ประเทศสิงคโปร์ได้สำรวจและ ให้การยกย่องบริษัทต่าง ๆ ที่รักษาความสามารถพิเศษโดย การให้ความสำคัญกับบุคลากรของบริษัทโดยการ สร้างวัฒนธรรมที่ซึ่งบุคลากรมีความไว้วางใจซึ่งกันและกัน มีความภูมิใจในสิ่งที่พวกเขาทำ และสนุกกับการทำงานร่วมกัน กับบุคคลอื่น บริษัทได้รับคัดเลือก และจัดอันดับตาม การป้อนข้อมูลที่เป็นความลับผ่านแบบสำรวจสำหรับ พนักงาน Trust Index® นอกจากนี้ ผลลัพธ์ที่ได้ยังตัดสิน โดยการตรวจสอบวัฒนธรรมและแนวทางปฏิบัติของบุคลากร ในบริษัท เฉพาะองค์กรที่พนักงานส่วนใหญ่ พิจารณาแล้วเห็นว่า เป็นสถานที่ทำงานที่ดีที่สุดจะได้รับเกียรติเข้ารับรางวัล Great Place to Work®

"เรารู้สึกเป็นเกียรติที่ได้รับการยอมรับสำหรับบางสิ่งบางอย่างที่เป็นส่วนสำคัญของวัฒนธรรมประจำวัน" กล่าวโดย Ravi Rajendran, รองประธานบริษัทและผู้จัดการทั่วไปประจำภูมิภาคอาเซียน บริษัท Hitachi Data Systems จำกัด "เราเล็งเห็นคุณค่า พนักงานของเราอย่างแท้จริง และมุ่งมั่นในการสร้าง สภาพแวดล้อมแบบเปิดกว้างเพื่อให้พนักงานได้ แสดงออก ให้ อำนวยความสะดวกสนใจแก่พนักงาน ให้พนักงานสามารถทำงานได้อย่างอิสระ และมี ความเคารพซึ่งกันและกัน ซึ่งการได้รับรางวัลเป็น การแสดงให้เห็นถึงความพยายามที่เรากลมมือทำส่งผล เกิดสภาพแวดล้อมการทำงานที่รู้สึกได้เหมือนกับครอบครัว และเรามีความยินดีที่ความพยายามของเราได้รับการยอมรับ โดย Great Place to Work® และ เราได้รับรางวัลอันทรงคุณค่านี้"



ทีมงานบริษัท HDS พร้อมด้วยรัฐมนตรี Lim Swee Say รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงานบนเวทีเพื่อรับรางวัล WOW! Special Mention

หลักการการก่อตั้งบริษัท Hitachi ที่ประกอบด้วย ความสามัคคี ความจริงใจ และจิตวิญญาณการบุกเบิก ได้รับการนำมาปฏิบัติอย่างแพร่หลายในสถานที่ทำงาน ซึ่งส่งผลให้พนักงานให้การยอมรับในระดับสูงว่า Hitachi Data Systems เป็นสถานที่ที่มีความสุข ในการทำงาน พร้อมด้วยสภาพแวดล้อมของทีมงาน ที่เป็นมิตร การจัดการระบบการทำงานที่ยืดหยุ่น และ จิตวิญญาณของทีมงานที่เป็นบวก ที่บริษัท Hitachi Data Systems พนักงานได้รับการปฏิบัติอย่างเป็นธรรม โดยไม่คำนึงถึงระดับงาน เหนือสิ่งอื่นใด พวกเขามีแรงบันดาลใจ ที่จะไปสู่เป้าหมายพิเศษ ซึ่งพวกเขารู้ว่าพวกเขาจะได้รับการยอมรับ และได้รับรางวัลตามมา



"วัฒนธรรมที่เน้นมเพาะความมีวินัยระดับสูง และความรู้สึกรับผิดชอบที่ดีที่สุดในพวกเราทุกคน" กล่าวโดย Jayda Lam บริษัทคู่ค้าและพันธมิตรประจำภูมิภาคอาเซียน ประเทศชั้นนำ กัมพูชา และลาว สำหรับ Hitachi Data Systems "ซึ่งทำให้เรา รู้สึกเป็นส่วนหนึ่งของครอบครัว หากใคร คนหนึ่งลา คนอื่นจะเข้าไปดำเนินการแทน และค้นหาวิธีที่จะทำให้สิ่งต่าง ๆ สำเร็จลุล่วงด้วยดี คำขวัญของเราที่เน้นการกระหายที่จะเรียนรู้ตลอดเวลา และอ่อนน้อมถ่อมตนจะช่วยให้เราสามารถยืน อยู่ได้อย่างมั่นคงและปรับปรุงวิธีการที่เรา ดำเนินการอยู่เสมอเพื่อให้บรรลุเป้าหมายร่วมกันของเรา"



HDS จัดงานฉลองเล็ก ๆ ที่บริษัท



ข้อความจากหัวหน้าฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติงานประจำภูมิภาค



Hirohiko Morisaki
หัวหน้าฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติงานประจำภูมิภาค
อาเซียน บริษัท Hitachi จำกัด

วันที่: 13 มกราคม 2017

เรียน: ผู้จัดการ / เจ้าหน้าที่ฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติงาน
กลุ่มบริษัท Hitachi ในภูมิภาคอาเซียน

ผมได้ดำเนินการส่งเสริมการตระหนักรู้เกี่ยวกับ โปรแกรมการกำกับดูแลการปฏิบัติงานระดับสากลของ Hitachi (HGCP) และกฎหมายเกี่ยวกับการกีดกันการแข่งขันและการทุจริตคอร์รัปชันของภูมิภาคอาเซียน ในกลุ่มบริษัท Hitachi ในอาเซียนตามที่คุณได้รับทราบ

ภายในกลุ่มบริษัท Hitachi จำกัด มีคดีการละเมิดกฎหมายการแข่งขัน 3 คดีที่สหรัฐฯ และยุโรปในปี 2016 เนื่องจากการบันทึกข้อมูลการกำกับดูแลการปฏิบัติงาน ที่ไม่ดีของ Hitachi เจ้าหน้าที่จึงกำลังจับตามองอย่างใกล้ชิดในกลุ่มบริษัท Hitachi ในฐานะผู้ที่มีความสำคัญทั่วโลก เราต้องดำเนินการทันทีเพื่อปรับปรุงกระบวนการกำกับดูแลการปฏิบัติงานและติดตามการบันทึกข้อมูล

เราได้แก้ไข HGCP เพื่อสร้าง โปรแกรมการกำกับดูแลการปฏิบัติงานที่เป็นหนึ่งเดียวสำหรับกลุ่มบริษัท Hitachi ทั้งหมดทั่วโลก และเพื่ออธิบายเป้าหมาย กระบวนการและความพยายามในการกำกับดูแลการปฏิบัติงานที่ดีกว่าแก่ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทั้งภายในและภายนอกของเรา

เนื่องจากแต่ละธุรกิจมีประเภทความเสี่ยงการกำกับดูแลการปฏิบัติงานและทรัพยากรที่จำกัดแตกต่างกัน จึงขอแนะนำเป็นอย่างยิ่งให้ใช้วิธีการตามระดับความเสี่ยง เพื่อที่จะทำให้บริษัทต่าง ๆ สามารถวินิจฉัยและบรรเทาความเสี่ยง ในการกำกับดูแลการปฏิบัติงานที่สำคัญที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของคุณ เพื่อปรับ โปรแกรมการกำกับดูแลการปฏิบัติงานให้มีประสิทธิภาพและเหมาะสมสำหรับตัวคุณเอง และเพื่อให้สามารถปฏิบัติตามโปรแกรมได้อย่างเต็มที่

.....

การแก้ไข HGCP ได้ถูกประกาศออกไปยังบริษัทหลักและบริษัทที่กำกับดูแลทั้งหมดในเดือนธันวาคม 2016 ที่จำเป็นต้องใช้โปรแกรมที่เพิ่มขึ้นภายในสิ้นเดือนมีนาคม 2017 ผมและทีมงานพร้อมให้การสนับสนุนความพยายามของบริษัทของคุณเพื่อใช้โปรแกรมการกำกับดูแลการปฏิบัติงานที่มีการแก้ไขผ่านกิจกรรมต่าง ๆ เช่น การฝึกอบรม การให้คำแนะนำ และการแบ่งปันข้อมูลการกำกับดูแลการปฏิบัติงาน ดังนั้นเพื่อที่เราจะสามารถให้การสนับสนุนความพยายามในการกำกับดูแลการปฏิบัติงานของบริษัทคุณ ผมขอขอบคุณหากบริษัท Hitachi สามารถที่จะร่วมดำเนินการในเรื่องนี้ดังที่ระบุไว้ด้านล่าง:

.....

1. การลงทะเบียนเจ้าหน้าที่/ผู้จัดการฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติงาน

- ผมคิดว่าเจ้าหน้าที่/ผู้จัดการฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติงานสำหรับบริษัทของคุณได้รับการมอบหมายให้จัดการเกี่ยวกับการกำกับดูแลการปฏิบัติงานเรียบร้อยแล้ว หากเจ้าหน้าที่/ผู้จัดการฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติงานยังไม่ได้ลงทะเบียนรายการของเรา กรุณาแจ้งรายละเอียดการติดต่อให้เราทราบ เราจะแจ้งรายละเอียดกิจกรรมและข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับการกำกับดูแลการปฏิบัติงานให้เจ้าหน้าที่/ผู้จัดการฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติงานทราบ
- หากมีการเปลี่ยนเจ้าหน้าที่/ผู้จัดการฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติงานของบริษัทคุณ กรุณาแจ้งให้เราทราบด้วยทางอีเมล
- ในกรณีที่บริษัทของคุณเป็นบริษัทหลักหรือสำนักงานใหญ่ประจำภูมิภาค เราขอแนะนำเป็นอย่างยิ่งให้คุณรวบรวมรายละเอียดสำหรับบริษัทย่อยทั้งหมด ในภูมิภาคและยื่นใบสมัครเพียงฉบับเดียว

2. การแบ่งปันข้อมูลและการปรึกษา

- เราได้จัดการประชุมกลุ่มบริษัท Hitachi (ที่เรียกว่า 'Hitachi-Kai') เป็นประจำและนับจากปี 2015 เราจะได้จัดการประชุมว่าด้วยการกำกับดูแลการปฏิบัติงาน ในแต่ละประเทศเป็นประจำทุกปีเพื่อแบ่งปันข้อมูลเกี่ยวกับการกำกับดูแลการปฏิบัติงาน รวมถึงกรณีศึกษาที่เกี่ยวข้องกับผลกระทบต่อชื่อเสียงและการเงินขนาดใหญ่ (USD800M - เฉพาะสำหรับการจัดการค่าใช้จ่าย) ในบริษัทยักษ์ใหญ่ทางอิเล็กทรอนิกส์ของสหภาพยุโรปที่มีสาเหตุมาจากการละเมิด FCPA, กฎหมายต่อต้านการทุจริตของสหรัฐฯ เราขอแนะนำเป็นอย่างยิ่งให้คุณเข้าร่วมการประชุม นอกจากนี้ ผู้เข้าร่วมประชุมยังได้รับแรงกระตุ้นให้แบ่งปันข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับความพยายาม ในการกำกับดูแลการปฏิบัติงานของบริษัทของตนที่การประชุมเหล่านี้ เพื่อให้ทุกคนสามารถเรียนรู้จากซึ่งกันและกัน
- เราได้เปิดใช้งานพอร์ทัลการกำกับดูแลการปฏิบัติงานในปี 2015 และเริ่มตีพิมพ์วารสารการกำกับดูแลการปฏิบัติงานรายเดือนตั้งแต่เดือนพฤษภาคม 2013 เพื่อแบ่งปันข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการปรับปรุงกฎหมายการกำกับดูแลการปฏิบัติและแนวโน้มนการบังคับใช้กฎหมายการกำกับดูแลการปฏิบัติงานกับกลุ่มบริษัทต่าง ๆ กรุณาใช้เครื่องมือเหล่านี้
- หากบริษัทของคุณมีปัญหาเกี่ยวกับการกำกับดูแลการปฏิบัติงาน กรุณาแจ้งให้เราทราบทันที เพื่อที่เราจะสามารถให้ความช่วยเหลือและป้องกันมิให้ปัญหาที่คล้ายกันเกิดขึ้นซ้ำในกลุ่มบริษัทอื่น ๆ ในภูมิภาค

3. การจัดหารายงานการตรวจสอบวิเคราะห์สถานะของบุคคลที่สาม

HGCP ที่มีการแก้ไขต้องการให้คุณดำเนินการตรวจสอบวิเคราะห์สถานะเกี่ยวกับบริษัทคู่ค้าทางธุรกิจ ในอนาคต เนื่องจากรายงานการตรวจสอบวิเคราะห์สถานะของบุคคลที่สามมีต้นทุนสูง บริษัท Hitachi Asia จำกัด (HAS) ได้ทำงานร่วมกับผู้ให้บริการภายนอกเพื่อจัดหารายงานการตรวจสอบวิเคราะห์สถานะโดยไม่มีค่าใช้จ่ายให้กับกลุ่มบริษัทต่าง ๆ (ภายใต้เงื่อนไขและข้อกำหนด) สำหรับระยะเวลาที่จำกัด รายงานการตรวจสอบที่จัดซื้อจะถูกแบ่งปันบนพอร์ทัลการกำกับดูแลการปฏิบัติงาน กรุณาอย่าลังเลที่จะแจ้งให้เราทราบหากคุณสนใจที่จะค้นหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับบริการนี้

ขอขอบคุณสำหรับความสนใจของคุณ

หากคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการประกาศนี้ กรุณาติดต่อ:
Masanori KAI ฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติงาน บริษัท Hitachi Asia จำกัด
(โทร) +65-6231-2406 (อีเมล) mkai@has.hitachi.com.sg

ทีมบรรณาธิการ: Atsushi Konno ผู้จัดการทั่วไป (ที่ปรึกษา), Urara Takeuchi ผู้จัดการฝ่ายสื่อสารองค์กรอาวุโส (หัวหน้าบรรณาธิการ), Wyllyn Chia ผู้บริหารฝ่ายสื่อสารองค์กร (บรรณาธิการ) ถ้าคุณมีคำติชมหรือความคิดเห็นใด ๆ ที่จะช่วยเรา ในการปรับปรุงวารสารนี้ กรุณาส่งคำติชมหรือความคิดเห็นเหล่านั้นมาที่ ccg@has.hitachi.com.sg